

## 外电报道 越南在泰柬边界集结十个师

### 说泰国正迅速作好准备以应付越军下一步将采取的行动

【法新社曼谷五月二十二日电】(记者:卡文) 泰国正在迅速作好准备以应付过去几天来在靠近泰国边界柬埔寨西部聚集的十师越南军队下一步将采取的行动。

消息十分灵通的人士说,这十个不完整的师——是越南驻扎在柬埔寨的约二十五个师中的一部分——的人数为三万五千到四万。

虽然一些观察家认为这一行动是最后打击

尚存的红色高棉抵抗力的前奏,但是也有人担心越南人可能正在计划对泰国进行报复,因为据说泰国支持了红色高棉。

对于这种未说明原因的突然而来的增兵的后一种说法的依据是,河内和金边都曾一再警告说,如果泰国继续所谓侵犯柬埔寨领空和炮击柬埔寨阵地,它必须“对将产生的后果负完全责任”。

由于局势日益紧张

而处于全面戒备的泰国边防巡逻队于上星期五(五月十八日)逮捕了一名同一批华人难民一起进入泰国境内的越南军人。据说此人供认是从事间谍活动,这就使消息十分灵通人士所说的近来这种行动已变得很平常了这一说法更有份量了。这些人士说,越南人把难民队伍弄到泰国境内是想观察通向泰国边界的通道,并侦察泰国处理红色高棉难民的情况。

尽管豆蔻山红色高棉据点的生存似乎受到最近越南在这里集结兵员的严重威胁,但是军方人士今天说,红色高棉又夺回了北边的盛产宝石的拜林地区。

【时事社东京五月二十二日电】题:越军逼近泰国边境,准备全面攻击波尔布特军队  
曼谷二十二日电:泰柬边境的形势越发紧张起来了。据泰国军方人士说,在两国边境地区对波尔布特军队展开扫荡作战的越军大部,已逼近泰国边界,摆开了要对波尔布特军队展开全面攻击的架势。因此,泰国军队认为有可能发生越南军队越境追击的事态,从而在边境地带采取了警戒态势。

### 美参议员哈奇说泰国情报机构核实侵柬越军中有苏古军队

【合众国际社华盛顿五月二十一日电】犹他州共和党参议员奥林·哈奇今天指责说,一些苏联和古巴军队在越南人指挥下呆在柬埔寨。

理由再次进攻越南的话,东盟会处于困难的境地,因为河内会指责东盟在中越冲突中支持北京。

这位官员说,东盟希望泰国能解决这个问题。

他还说,如果泰国认为有必要的话,东盟成员可以考虑为缓和局势而对越南采取共同的外交方针。

泰国部队在边境的亚兰附近挖壕沟

据报道,曼谷的泰国军方人士已排除了越南正式进攻泰国的可能性,但是,为防越南军队来犯而动员起来的泰国部队据说已在边境的亚兰附近挖壕沟。

张起来了。据泰国军方人士说,在两国边境地区对波尔布特军队展开扫荡作战的越军大部,已逼近泰国边界,摆开了要对波尔布特军队展开全面攻击的架势。因此,泰国军队认为有可能发生越南军队越境追击的事态,从而在边境地带采取了警戒态势。

据泰国军事人士说,泰国军方首脑二十一日在国军最高司令部举行会议,以柬埔寨难民的流入和越南军队在边境集结为中心,讨论了柬埔寨形势。据说,泰国军方首脑在这次会议上也商讨了在越南军队越境追击的情况下,泰国军队如何对付等事宜。泰国总理江萨已经一再表示,如果外国军队入侵,就把它击退。柬埔寨争端孕育着扩大成为把泰国也卷进去的争端的危险性。

哈奇在共和党在纽约举行的一次午餐会上和后来在参议院全体会议上说,“正如泰国的情报机构所核实的那样,越南人一直同苏联和古巴的战斗部队配合一致行动,这样一种行动正造成一种类似非洲目前存在的局势”,在非洲古巴人一直援助苏联支持的力量。

哈奇说,古巴和苏联的部队进入柬埔寨一事是德国报纸报道的,美国的情报官员必定知道这件事,尽管白宫或国务院都没有就此作出反应。

他说,他“不能不产生这样一种看法,即这是蓄意向国会、因而也是向美国人民隐瞒这一可怕的情况的尝试的一部分,为的是兜售第二阶段限制战略武器临时协议”。

【法新社基加利五月二十二日电】第六次法国—非洲最高级会议结束了两天的会议之后发表的最后公报说,参加基加利最高级会议的非洲国家委托法国替它们向工业化国家进行解释,以便能够克服它们遇到的经济困难。下面是公报的要点:

——世界经济形势及其对非洲大陆的影响:

与会国家要求增加公共援助以达到联合国一九七一年要求的百分之零点七〇的第一步。它们要求采取关于减轻、调整或完全取消发展中国家外债的措施。它们决定向国际机构,特别是第五次贸发会议再次提出这些问题并请求法国支持它们的活动,对干旱、内陆和岛屿国家等问题进行了专门讨论。

——欧洲—非洲对话:

法国—非洲会议采纳了法兰西共和国总统的计划,并鼓励他继续进行接触。

与会国认为非洲国家的安全是保证它们经济发展所必不可少的(条件),并强调这方面的团结精神。它们要求在非洲统一组织内和地区机构中采取一致行动。

——完全或部分讲法语的国家最高级会议:

与会国注意到桑戈尔总统的建议。要求每个国家将意见通知桑戈尔总统,然后桑戈尔总统再将情况转达给法语国家。

——常设秘书处:

与会国委托七国(贝宁、象牙海岸、法国、加蓬、尼日尔、卢旺达、塞内加尔)研究成立一个法国—非洲会议行政秘书处问题。在它们得出结论之前,委派法国外交部长承担秘书处的工作。

公报最后说,今后的法国—非洲最高级会议将于一九八〇年在法国、一九八一年在扎伊尔召开。

【法新社基加利五月二十二日电】“博卡萨事件”使星期一和星期二在卢旺达首都基加利召开的第六次法国—非洲最高级会议黯然失色。

(中非)皇帝在抵达时发表的调子很高的讲话,法国代表团对他表现出的引人注目的冷淡态度和宣布中非驻巴黎大使西尔韦斯特·班吉将军辞职等,使“博卡萨”成了会议的不可争辩的明星人物。

此外,德斯坦总统提出了欧洲—阿拉伯—非洲“三方对话”的草案。

人们正式指出,代表们对法国总统的倡议表示“非常有好感地”欢迎。

【法新社基加利五月二十二日电】在“大赦国际”透露关于中非的儿童被屠杀的消息之后,关于一使团将到这个国家进行调查一事,德斯坦总统星期二晚间在基加利说:“法国将根据这个报告得出一切必要的结论”。

### 扎尔科维奇同新加坡领导人会谈

【南通社新加坡五月二十一日电】南斯拉夫主席团委员维多耶·扎尔科维奇今天同新加坡总理李光耀举行的会谈集中讨论了第六次不结盟国家最高级会议的准备。双方强调必须根据过去几次不结盟国家最高级会议所通过的、并经去年贝尔格莱德举行的不结盟国家部长会议肯定的原则,加强不结盟运动的团结和行动能力。

今天,扎尔科维奇还同新加坡副总理吴庆瑞和新加坡外长拉贾南单独举行了会谈。

会谈中讨论了南斯拉夫和新加坡的社会发展,还讨论了南斯拉夫和新加坡之间的双边关系和目前的国际形势,特别是印度支那的形势。

两国指出了不结盟运动作为国际关系中的一个独立的、非集团的因素的重要性,他们一致认为,具有根本重要意义的是,不结盟运动坚定不移和始终如一地坚持这种立场。联系这一点,他们还讨论了不结盟运动中存在的一些问题以及解决这些问题的办法。

## 法国—非洲最高级会议闭幕

## 泰国国家安全委员会秘书长说

### 泰军准备保卫国家主权

【路透社曼谷五月二十二日电】(记者:伯纳德·梅伦斯基)一位泰国高级官员再次断然拒绝越南人支持的柬埔寨政府提出的新指责,它指责泰国飞机和军人侵入泰国的这个共产党邻国的领空和领土。

国家安全委员会秘书长、空军中将西提·沙卫西拉昨天说,“泰国从未以任何形式侵略过任何国家。而是他们蓄意把难民驱赶到我国来,给我们制造问题和困难。”

最近提出指责和拒绝指责的时间也正好是泰国同柬埔寨接壤的东部边界地区形势紧张的时候,在那里,有大约四万柬埔寨人于上周末逃入泰国境内,以逃避由越南人领导的新政府军队的巨大军事压力。

空军中将西提说:“我们没有朝他们国家境内放过一枪,但是,他们的炮弹和子弹却落在我国的领土上,造成了财产的损失。”

他重申了泰国在柬埔寨冲突中的中立立场,但是,他警告说,泰国军队准备保卫这个国家的国家主权,反对任何冒险行动。

## 东盟一高级官员就越南在泰柬边界部署重兵发表谈话说 东盟成员不能坐视自己的一员遇到麻烦

【法新社雅加达五月二十二日电】东盟的一位高级官员今天在这里说,关于传说中的越南在泰柬边界部署了十师军队的事,东盟五国可能考虑对河内采取一项共同的外交方针。

这位官员说,东盟成员不能坐视自己的一员遇到麻烦。

他说,如果关于越南布兵的消息属实,那就应该认为目前泰柬边界的形势严重。

他说,如果在柬埔寨境内的越军在追击红色高棉部队时进入泰国,中国就有了口实为帮助泰国而再给越南一个教训。

他预言,如果中国以帮助泰国为

# 布朗在西班牙罗塔海军基地的讲话

说限制战略武器条约规定的限制是促进稳定的新的重要因素

【国际交流署华盛顿五月二十一日电】题：布朗在西班牙罗塔海军基地的讲话摘录

下面是美国国防部长布朗五月十八日对美国驻西班牙罗塔海军基地的全体人员的讲话摘录：

这次来访使我有机会表达我的谢意以及全国美国人民的谢意，感谢你们为了我们的共同防务对美国和对我们的朋友以及盟国作出的贡献。

卡特总统提交给国会的预算包括这样一项规定——使国防开支真正增长百分之三，这是我们向我们的北约盟国保证要作到的。这笔增添的美元开支，证明我们决心要对苏联的使人不安的和大大扩展军事竞赛所造成的威胁作出反应。我们的大西洋联盟中的伙伴，大多数都已经履行或处于正在履

行这一同样保证的进程之中：我们在欧洲的北约盟国，已将它们的一九七八年到一九七九年的防务开支平均提高了百分之二点九以上。

毫无疑问，今日的苏联军事力量比十年前要强大的多，不论从绝对数字还是同我们的军事力量比较而言。但是，使人感到关切的与其说是目前的力量对比的状况，倒不如说是苏联执行各项计划的势头。

美国有能力并且制订了同苏联的这些军事努力相称的计划。而且，只要有此必要，我们就将做下列这些事情：

——今年，我们将开始在我们的潜艇舰队上装配三叉戟C4导弹。此外，在一九八一年年底，第一艘新式三叉戟潜艇就要执行巡逻任务。我们还计划大大改

进三叉戟I潜艇发射的导弹。

——我们已经批准生产和部署的巡航导弹计划，将大大加强三位一体的武器系统中的轰炸机的作用。我们还将研究更先进的轰炸机和巡航导弹技术。

——我们正在提高民兵式洲际导弹力量的命中精度和爆炸力。我们正在研究一种新式的并且更能免遭攻击的机动洲际弹道导弹，以便解决民兵式导弹易受攻击的问题。

按照我所讲的比例增加的预算，将开始弥补苏联增加开支而西方限制开支之间所存在的那种危险的差距。否则，这将是一种在将来具有使人惊恐的差距。

与此同时，我们已经计划改进我们的军事力量并使我们的军事力量现代化，我们还力图，通过平等的和可以核査的限制武器协议来缓和同苏联的军事竞赛。

上周宣布关于第二阶段限制战略武器协议的基本谈判圆满结束，对这项协议的辩论在美国热烈地展开了。我认为，辩论必须集中于三个关键问题：

一、如果不接受第二阶段限制战略武器条约，其他的选择并不是在我们自己同自己谈判的情况下可以得到的某种理想的条约，而是根本就没有条约。我们必须根据在没有任何协议的情况下可能出现的战

略形势来评价这个条约。没有第二阶段限制战略武器协议，我们几乎肯定会进入一个在军事和政治方面更加捉摸不定的时代，其结果将会使双方都增加战略武器。

二、尽管有这些问题——而且为了说明这些问题而使用的措词将是复杂的——判断这项条约的基本问题却是简单的：“将会增进我们的安全的是批准这个条约呢，还是反对这个条约？”我相信，条约将会加强我们的安全，因为它会在导弹数量、重返大气层运载工具的数量和整个力量方面，把苏联人限制在如果没有这项条约他们能够和将会达到的水平以下。另外，限制战略武器会谈本身对进一步发展美苏关系、发展得到改善的整个东西方关系、稳定全球政治力量对比是非常重要的。

三、核査：我们的核査能力必须足以保证，如果苏联人试图打破第二阶段限制战略武器条约签订后出现的平衡，或者甚至想通过破坏协议得到军事优势，我们能及时发现，以便采取行动保护我们的安全。

我们需要，我们拥有，而且我们将继续改进那些基本核査手段，包括摄影侦察卫星和其它技术手段——其目的不仅是为了核査苏联遵守第二阶段限制战略武器条约的情况，还是为了获得对苏联战略力量进行衡量、估计、威慑和作出反应所必要的情报。我们能够及时发现苏联的任何破坏行为以保护我们的军事安全。

赖斯

说两个超级大国间的政治、军事和意识形态的冲突将继续下去

《把限制战略武器条约的作用说过了》

有把它看作一项和平条约，而只是把它看作一种减少进攻性核武器的费用和危险的手段，两个超级大国之间的政治、军事和意识形态的冲突将继续进行下去。卡特总统下个月在维也纳也许可以同勃列日涅夫主席再次谈到两国间的基本问题，但是看来这种可能性不大。第二阶段限制战略武器条约的期限将超过卡特的总统任期，大概也会超过勃列日涅夫的权力和体力所能维持的时间。问题是，以后将会出现什么样的人物，发生什么样的事情？虽然人人持怀疑态度，在维也纳，控制进攻性核武器的努力是否应继续下去？

限制武器条约的辩论很容易陷入关于巡航导弹、逆火式轰炸机、从机动发射平台发射的多弹头和其它各种武器的相对力量的整个技术性争论之中。但是最终这场辩论可能会归结到这样一个简单的问题：对于美国的安全，是有这个有限的条约好，还是没有这个条约好？

显然，第二阶段限制战略武器条约不会解决一切问题。两个敌对社会的互不信任、对人世的政治、哲学、甚至神学的互相冲突的看法将继续下来。苏联的飞机将继续在符拉迪沃斯托克和岷港之间穿梭飞行，他们的舰只将进入金兰湾，在那里监视他们怀疑的一切东西。美国将在土耳其、在海上的舰只上和别的地方做同样的事。

也许这种电子侦察活动并不都那样坏。每一个大国对其它大国的行动知道得越多越好。限制战略武器条约只是继续存在的冲突的一部分。

## 纽约加油站供应汽油火酒受欢迎

【法新社纽约五月十五日电】一种由百分之九十汽油和百分之十火酒混合而成的汽油火酒，已在纽约的加油站出售。

长岛三个油站出售汽油火酒。去年，一位律师怀特成立了一个组织，在这个地区推销汽油火酒。

怀特说，汽油火酒受到大众极大欢迎。在长岛，一加仑的汽油售九十二点九美仙，但一

加仑的汽油火酒只售八十九点九美仙。鼓吹使用汽油火酒的人士说，汽油火酒比汽油能使汽车多行一些路程，而且也不需改装汽车机件，便可改用汽油火酒。

汽油火酒在美国中西部甚受欢迎，那里有六百个油站出售汽油火酒。美国总统卡特最近宣布，准备在边远地区兴建一百个汽油火酒制造厂。（转载台湾《联合报》）

【合众社华盛顿五月二十日电】美国政府已断定美国南部自杀之风更为盛行，而且全国各地星期一自杀最多的一天。男人自杀的较女人为多。

“全国健康统计中心”又在一项报告中说：美国人现在的寿命较前为长（现在已高至七十三岁），婴儿的死亡率较低，而心脏病是第一号杀手。

这些发现是编入一九七七年的资料内的，有一项被承认的事实，就是，每一个女子自杀，就有三个男子自杀。

但是加州大学的社

会学家菲腊斯对记者说：女子刻正开始填充这个缺口。由于愈来愈多女子是在美国工业区，所以她们的自杀率将会增加。

该项报告又显示：星期一是自杀的人最多的一天，其次之为星期二，星期三等。在已记录的二万八千六百八十一名自杀者中，九千六百五十二人是在南方。北美各州居次，较西部和东南各州为多。

菲腊斯又说：“十分高和十分低的社会各阶层中，以及非常富有和非常贫穷的人中自杀率十分高。”（转载香港《快报》）

## 美国南部自杀风气盛行

## 美联社说罗马尼亚将再次提高物价

【美联社布加勒斯特五月十三日电】罗马尼亚人星期日听说物价又要涨了，这是今年第二次涨价。政府说，这次涨价仍然适应现行的五年计划。

从星期一开始，有一些商品平均要涨价百分之三十二点八，包括罐头水果和蔬菜，罐头鱼，鱼产品和其他商品。

齐奥塞斯库总统签署的法令说：“改变价格将导致消除有些商品亏本的现象。”

法令还说，提高物价可望“刺激经济企业

生产人民需要的商品并不断提高质量”。

官员们说提高的价格，是在现行五年计划中前三年计划规定的限度之内的，五年计划到明年结束。

他们说，到现在为止，按计划罗马尼亚人已经提高大约百分之二十二纯工资。据说这次涨价是要把零售商品物价指数提高百分之零点三，“进一步保证了总的物价水平的稳定性”。

今年三月，政府提高了一长串商品的价格，提高了物价指数百

分之零点五。根据这个计划——国家严格控制物价和工资——到一九八〇年物价指数将比一九七五年高百分之五到六。

现在每月平均工资大约二千列伊（约合一百六十六美元）。

【美联社布加勒斯特五月十八日电】罗马尼亚的一家共产党杂志今天说，至少已有四十名国营加油站管理人员被捕，因为他们出售稀释了的汽油并把所赚得的钱装入自己的腰包。

《火焰》周刊说，可能被判处长达十二年

勾当中发了财，他们还贪污了这个共产党国家一些未经登记的汽油，而这个国家和其它许多国家一样感到汽油供应紧张。

据《火焰》周刊说，在一起案件中，警察在布加勒斯特和另外四个地区的加油站，发现了价值十六万六千美元的未登记的石油衍生物。

该杂志说，在某些被捕的人家里发现了谷物和公款，价值大约五十万美元。

犯有欺诈罪的被告人，可能被判处长达十二年的徒刑。

## 罗一杂志报道罗处理一起贪污案件

【本刊讯】西德《法兰克福汇报》四月十二日刊登杜普霍恩(此人在西贡生活了十三年)的一篇文章,题目是《在美国人的别墅里住着北方来的干部》,副题是《西贡的新面貌——黑市上的大米从何而来?——面貌陈旧的街道——俄国人就是“苏联人”》,摘译如下:

自一九七五年四月“解放”以来的四年时间里,西贡的面貌发生了巨大的变化。在把自由的私营商店改造成受控制的国营商店之后,几乎所有较大的私营商店都关门了。商店的大楼还在;西贡没有什么东西被摧毁。仓库和商店里都曾有过充足的货物,在南越政权崩溃后不久,人们还可以用正常的价格买到所需要的东西。可是后来一切东西都慢慢地贵起来了。然而,在政府官员对商店里搞了一次所谓盘点以后,就连贵的东西也没有了。当局不仅把货物拿走了,而且还到处找黄金,尤其是拿走外汇,也就是美元。今天,黄金和美元在这个使用新货币盾(越南货币名称)的国家里,仍然是两种国际货币,这种新盾在任何一个世界货币市场上都没有人用。中等商人的货物被没收了,当局只给开一个毫无价值的收据。这样私人商店基本上被铲除了。现在,副食品、服装和其他所有的日用品——即从一根针到一包水泥——的生意,都只能在国家的控制下进行。

以前的私人商店,约有百分之八十都已关了门。许多房子的大门口上面都刷上了标语:没有什么东西比独立和自由更宝贵的了。有一次,一位聪明的越南人向我解释说,这些口号或所谓的自由,只是政府才有,普通的小老百姓是什么也没有的。

现在还逗留在西贡的外国人——只有为数不多几个人了——和旅游者可以在外汇商店里买东西。

但一切东西都要用硬货币支付:首先是美元,其次是法国法郎,瑞士法郎和德国马克。来自社会主义国家的货币,这里不要。在这里可买到的东西,有美国的威士忌,法国的葡萄酒和白兰地,可口可乐和啤酒。美国的香烟是热门货。一条香烟值八个美元,而在红市上却可以卖十六到十八美元,有时还可以卖到二十美元。这里也有一种特别的啤酒,即所谓“33”牌啤酒,这种啤酒是当年法国人在这里生产供出口的。按规定包装好,然后贴上有俄文的商标,即可出口给苏联。

然而,已启程了的船货却又返回来了,俄国人拒绝接收。据说现在要把这些啤酒拿到当地市场上出售,然而要收美元。

那么,谁能够买这些东西呢?本地人是没有办法买的,因为他们不能在外汇商店里买东西。那么怎么办呢?这时来了一个菲律宾的贸易代表团——我们姑且这样称呼它。都是菲律宾人,约有二十名男人和妇女,他们今天还逗留在胡志明市。

他们当中有一部分人是因家庭原因,还有一

## 《在美国人的别墅里住着北方来的干部》

### 《西贡的新面貌——黑市上的大米从何而来?》

部分是因政治原因都不打算回国了。现在,他们已在进行红市贸易,而且只要越南社会主义共和国还允许这样做的话,生意还挺不错。按照外汇法,政府随时都可以拘捕这些人,但政府允许他们搞这种红色交易,因为通过这种方式,国家可以得到被隐藏起来的外汇。交易方式如下:人们先在外汇商店购货,然后把它带到红市市场(即国家允许的自由市场)上,部分地出售给居民,从中获得利润。所需要的美元就被秘密地收回来了;它的比价每天都在变化。这个红市市场很繁荣。但货币是掌握在能控制这个市场的那些人手中的。

来自私营企业的税收没有了,国营商店很少;贸易简直就是停下来了。国家缺乏收入。但到月底国家必须给大量的职工和雇员发工资。一个职工每月的平均收入约为四十到六十盾(约合十一到十八美元),有些人的收入还要少一些。在政府办的饭馆里,一杯咖啡要卖一个盾,一个汤,一碗有一些肉丝的面条,要卖一盾半,一份鸡卖八盾。

许多人已卖掉了自己所有的财产,到了“新经济”区,以便在这种“新经济”区里用自己的双手向土地要粮食。

手工艺中心,是一座横跨两条街道的大建筑群,出售价格高达数千美元的麻栗木家具,此外,还出售用树皮和木头制的工艺品,手工刺绣的女上装也摆在展览橱窗里。这是一家只为旅游者开放的商店。这些旅游者都在其领导人的带领之下。到处都有越南的“公安人员”在进行安全保卫,特别是对外国人。每个高加索人都长着长鼻子,有时不论男女都有金黄色的卷发,所以在这里特别引人注目。人们一律把他们叫做“苏联人”,即俄国人。现在俄国人在西贡市取代了美国人。他们来去都是成群结队,并且非常谨慎。但有一次却是一个俄国人来到外汇商店,看样子必定是个什么干部,他要买十二条蒂尔美尔牌香烟。外汇商店的女售货员说:“很遗憾,我只能卖给您四条。”这位俄国人就气愤地用拳头打桌子。这时,陪同这位俄国人的越南人连忙上前劝解,女售货员只好如数把香烟卖给他。

人们在红色市场上也可以买到想要的一切东西,如肉、糖、鸡蛋、黄油和奶酪等。但价格非常昂贵。一公斤大米要六至八个盾,一公斤肉要十五个盾,一公斤糖要十八个盾。这就是说,一个工人一个月的工资刚好能买三公斤糖。每公升汽油在这里要卖五至六个盾。在自由市场或加油站里是买不到汽油的。然而红市上的大米、糖,尤其是汽油是从哪里来的呢?国家垄断着这些货物,国家,或者毋宁说是所谓干部掌握着分配权。

他们搬进了过去美国人居住的别墅。现在来自北方的干部就住在这里,有的还带来了家属,房子跟前还停着配备司机的小汽车。有专门为他

们开设的商店,在这些商店里,他们可以得到给他们的配给品。这些人首先能领到足够的大米。甚至还可以从中拿出一部分来转售给别人。

不然,红市上的米会从什么地方来呢?有一条两旁都是房屋的街道被用大铁门给封锁起来了。在大门口站着持枪的岗哨。在这条街道里住着高级官员。过去这是越南的美国国际开发署代表团的美国经理们住的地方。这些房子造得很高级,每道墙上都挂着壁毯,房子里有冷热水,所有的房间都有空气调节设备。现在是新的阶级住在这里。

小老百姓只能从老远的地方看看它。他们每天都在为从何处能弄到一碗米而发愁。一个工人每月的口粮是:九公斤粮食,但不是米,大多数是三公斤面条、三公斤面粉和三公斤麦子。要想有三公斤米那是非常不容易的,除非是碰上伟大的革命节日。不配给肉、糖,也不配给其他食品。

每个人都为养家糊口而发愁。为了活下去,所有能卖的东西都被卖光了。我看过一些房子,里面只剩下一张床了,其他所有的家具都被拿到市场上卖掉了。这些财产就这样毫不费力地转移到了北方。以前富裕的南方,现在正变得越来越穷了。

我在这个市场里逛了一趟,过去在这儿是一切日用品应有尽有。现在这儿到处都是国营商店。在店里卖的尽是那些人们并不急需的东西,而衣服就没有。一年每人只配给二公尺衣料,别的就什么都没有了。有人在从市场到市内的大街上出售他们的旧衣服。过去在西贡从来也没有过这种事情。那时新衣服也是这么便宜,谁还会去买旧衣服?在继续进入市内的途中,我们经过了一些街道,那些曾到过“新经济区”而没有办法生活下去的人都居住在这里。这些毫无出路的家庭就在墙跟前和别人的家门口。混血儿在到处乱跑,许多天真可爱的孩子离开了父母,在街上到处乞讨。以前大街上从来也没有过这么多讨饭的孩子。他们特别是都逗留在那些能够碰到外国人的地方。有一天,一个俄国人来到一家书店买邮票。一个八岁左右要饭的小姑娘怯怯地走近这位俄国人,一次又一次地拉他的袖口,喃喃地央求了好一阵。但这位俄国人连理都没理她。这位小姑娘很任性,她继续拉他的袖子,于是,这位俄国人就火了。他打小姑娘的手,不但一点东西没给她,反而骂道“滚开!”这位小姑娘被吓得跑到街上去了。

以前,在这里也有一些丹麦人,他们建造了一座化肥工厂。由于遇到供电不足的困难,他们只好返回丹麦,但若是供电问题解决了,他们将再回来。一个由俄国人组成的较大的代表团在翻译的陪同下来到了九龙旅馆大厅,人们马上就看出这些人是受过军事教育的。他们是越南为柬埔寨打仗而请来的军事顾问。他们也喝啤酒,然后就去乘电梯了。

在这里“革命”之后,斯大林的书还是占主要地位的。但后来渐渐地从市场上消失了。

#### 马来西亚《新海峡时报》发表社论说 泰维护主权的努力应得到东盟的支持

【美联社吉隆坡五月二十一日电】《新海峡时报》星期一发表社论说,泰国处境十分困难——在柬埔寨人进入泰国的时候,越南人指责泰国同叛乱分子勾结,在泰国试图把柬埔寨人赶回本国的时候,一些国际机构又指责它不人道,再加上中国表示愿意提供援助,这也不是什么吉兆。

泰国政府的镇静是值得称赞的,它为保护自己的主权和中立而进行的努力应该得到东盟全体成员的充分支持。这种混乱的起源很清楚,越南自称在老挝和柬埔寨负有崇高的国际义务,可是这遭到了国际的谴责,在它的邻国中间引起了惊恐。

它为了同中国打仗而进行的动员工作已经造成了华人和越南青年为了逃避兵役——外逃人数增加。

虽然河内的使者在雅加达向东盟国家保证越南要阻止难民外逃,可是越南部队却在柬埔寨兜捕华人,用卡车把这些人送到泰国边界。

但是,尽管遇到了这种种挑衅,东盟国家还是不能落入陷阱,在中越冲突中支持一方。

#### 法新社报道

##### 新加坡对印尼加强军事力量表示关切

【法新社雅加达五月二十日电】记者苏哈约诺说,据今天消息,有权势的陆军参谋长维多多将军说,新加坡已对印尼加强军事力量一事表示关切。

雅加达大报《希望之光报》报道,维多多将军五月十八日在南苏门答腊巨港向当地的军官传达情况时说,陆军正在使五十个特

别营的装备现代化,以防万一。

据报道,维多多说新加坡有一次曾对这个计划表示关切,但是,维多多将军对这次访问新加坡的机会明确表示,新加坡不应该担心印尼会进攻新加坡。

这家报纸没有详细报道维多多将军的讲话,但是这则报道证实了这里早些时候的传说,就是新加坡显然对建立这些精锐营感到不快。

维多多将军还宣布,为了满足形势的要求,有三十五万人的陆军正在进行“刷新”。

把少壮军官安排在各个要塞。根据预料,在国会通过一项国防法案,根据这项法案,印尼人年满十八岁都要接受一定的武装部队训练,以后,现在有五十五万官兵的武装部队将能把人员增加一倍。



# 美商务部长谈美中贸易协定等问题

说美中贸易协定也许七月份就能正式签字并送交国会批准，这项协定将为中国提供最惠国待遇；中国官员对能够在实现现代化方面继续取得巨大成就相当有信心

【合众国际社华盛顿五月二十一日电】（记者：丹·吉尔摩）商务部长朱·克雷普斯今天说，她上周在北京草签的美中贸易协定也许到七月中旬或下旬就能正式签字，并且送交国会批准。

她在一次新闻午餐会上说：“我们希望国会采取合作行动。”

这项条约将为中国提供最惠国待遇，现在苏联还没有得到这个有利条件，这是由于莫斯科奉行限制移民的政策。

克雷普斯夫人完成她在中国的使命于二十日返回华盛顿。她说，中国政府官员“现在看起来对他们能够在实现现代化方面继续取得巨大成就相当有信心”，虽然他们的计划会有一些修改——但不是紧缩。

她说，她的这次使命解决了大部分问题，其中有些细节仍有待于制定。

她列举了以下所完成的任务：

——就资产所有权问题同中国签署了一项协议，并且解决了这个主要问题。“这样做消除了直接海运、空运和建立正式金融关系的障碍”。

——签署了四项科学协定，以便在气象、海洋和渔业研究，计量制以及技术情报这些方

面直接进行合作交流。

——签署了关于交流展销商品的协定。

——达成了关于尽快开始正式谈判签署民航协定问题的协议。

“不需很久，我们就能看到美国大型喷气式飞机按计划在北京降落，中国的波音七四七飞机将在美国一些主要机场降落”。

——交换了关于海上合作协定草案。这种海上合作“将使美国船只定期开赴广州、上海和其它港口，使中国船

只开赴美国港口”。

——向中国国际贸易促进委员会提出一份用缩微法摄制的商品清单，详细介绍了一千多万种美国产品。

她说，贸易协定“将为正常的贸易关系奠定合法的基础，规定保护专利权和版权、促进商业、解决商业纠纷，也为两国政府促进贸易的工作提供方便。

给中华人民共和国最惠国待遇”。

她说，在她同中国的副总理邓小平交谈

时，“一再提到的问题是中国需要调整经济计划。在我看来，把中国现在做的事称做‘紧缩’是不对的。中国人耐心地指出，现代化的潮流没有改变。而是发生需要确定哪些是当务之急的问题。”

克雷普斯夫人说，看来投资要作一些重新分配，从重工业搬到农业和轻工业上去。

她说，（中国）经济的主要难题在于电力、运输、缺乏技术人员和管理人员。

## 美《纽约时报》社论《同中国进行正常而适度的贸易》

美《商业日报》载文说中国工业表现出缺乏紧迫感和纪律，这在一个共产党国家里是令人感到惊奇的

【本刊讯】美国《纽约时报》五月二十一日刊登一篇社论，题为《同中国进行正常而适度的贸易》，摘译如下：

在经过某种非常激烈的讨价还价之后，中国和美国就正常贸易的条款达成了一致意见。它们签订条约是外交关系正常化的必然结果。危险是双方希望过高，因此面临着失望。

美国企业界将获得一个新市场，特别是象数据处理和石油勘探设备一类的资本货物，美国在这些商品方面的技术是很出色的。但是中国仍然是一个穷国，它买不起美国要出售的大部分商品。

中国将获得最惠国地位——这是华盛顿对于平等关税待遇的说法。但是，中国要出售的东西并不真正是美国想要的东西。

【本刊讯】美国《商业日报》五月二十一日刊登一篇文章，摘译如下：

全国报关和运输业协会主席威廉·凯西说，美国同中国的贸易每年将增长百分之十到百分之十五，到一九九〇年可达三十亿美元。

他说：“在很长一段时间里贸易将几乎完全是单方面向中国出口。问题是中国将如何偿付所进口的货物。他们仅仅向我们出售猪鬃、丝绸、地毯和特产

食品，是不足以偿付他们需要在美国购买的一切东西的。”

他说，中国人制订了一项输入从基本饲料到最先进的机械这样一个无所不包的清单。凯西说，但是除了偿付这些商品的产品贫乏之外，他们的工业表现出“缺乏紧迫感和纪律的现象，这在一个共产党国家里是令人感到惊奇的”。

这一切造成长期拖延完成定货和使人感到不知所措的改变价格的状况。他说，中国政府所属的公司在技术和经营办法方面，要比它们在香港、台湾和日本的自由经营企业的竞争对手落后几十年。

## 美报刊登霍尔沃森的文章

### 《一个日益严重的世界问题：要为十亿人安排就业》

切注意的难于对付的就业问题的开端。

列入就业登记册的人数不断增长，可能有九亿（这个数字大体相当于中国目前的人口）名新的劳动者将参加到处于失业或者半失业状态的行列中去。

设在华盛顿的世界问题研究所看到了这个世界“就业问题的挑战”的严重性。

世界问题研究所是由著名的人口问题专家莱斯特·布朗领导的，它是一个研究全球重大问题的非营利性私人研

究组织。

这项关于就业问题的新研究报告是由凯思林·纽兰编写的。这个报告下结论说，目前全世界有三亿五千万人失业或者半失业。

据这项报告说，这意味着目前各国政府实行的就业政策在世界各地都遭到失败。

这项报告说：“长期来失业率很高，这看来已成了世界大多数国家经济中根深蒂固的难题，为解决这一问题而采取的传统措施看来是不够有力的或者是不适当的——或者两者兼而

有之”。

虽然在一些工业国家（例如美国目前已下降到百分之五点七）对失业有所控制，但是在第三世界，失业和半失业的情况仍然是根深蒂固的问题。

据国际劳工组织说，在本世纪剩下的时间里每年大约有三千六百万人将参加到世界劳动队伍中去。

这大约是一个新伊朗的人口数字——每年就有一个新伊朗。

这个数字较一九五一年到一九七五年这一时期增加了，那时每年

【本刊讯】日本《日本经济新闻》四月三十日刊登发自伦敦的一条消息，标题是《中国式借款术席卷欧洲》，摘译如下：

在国际金融界中，对中国贷款的竞争进一步激化了；而中国则利用“借主市场的有利地位”，开始施展了巧妙的“中国式借款术”。在过去一个月里，中国筹措的外币已经超过十三亿美元，欧洲金融市场上也正在刮起一股中国旋风。把中国筹措资金的方法加以概括，有以下四点：（一）从关系密切的以英国系统为中心的银行那里得到最优惠待遇的条件；（二）不愿长期分期付款，选择短期一笔还清的方式；（三）不透露资金的用途和借款计划，同各银行分别进行谈判；（四）不公布不履行债务时的法律手续，突出国家主权。它好象使用了和其他共产党国家、发展中国家不同的策略。

在资金需求停滞的国际金融市场上，利率幅度已缩小到年利百分之零点五这个盈亏最低界限，继续进行着“无利的贷款竞争”。中国已看到西方银行将趋向激烈竞争的弱点，前后足有一年，好象一直在慢吞吞地进行借款谈判，着手取得有利的条件；但自三月下旬以来，好象打开闸门似地开始大量引进外币了。

在商业银行中，“中国热”一下子高涨起来了。不过，已成功地订立贷款合同的欧美各家银行，几乎都不公布合同内容，连评论也很慎重，表现出了非常顾及中国金融当局的做法。

“从石油等资源丰富和拥有庞大的低工资劳动力来看，中国在四五年内将被评为最好的借主”。最近，在国际金融市场上，接受巨额贷款的好主户很少。估计在这样的市场上，中国今后也将成为贷款竞争的焦点。据说，去年一年内，派了代表团到中国去的外国银行就有七十五家。

## 新加坡华侨银行集团表示

### 要寻找机会对中国现代化作贡献

【本刊讯】马来西亚《星洲日报》五月十日刊登一则发自新加坡的报道说：

财力雄厚的华侨银行集团表示，将寻找机会，以对中国目前的现代化运动作出贡献。该

行是在常年报告中简要提及此事，至于这方面工作进行的情况则完全未提及。华侨银行在中国设有两间分行，一在上海，一在厦门。这两间分行的业务只限于处理信用证等事。

量增加最初是由于第二次世界大战后一些工业国家出现“婴儿猛增”时期，以及一些发展中国家的人口不断急剧地增长。

然而，一些经济学家对就业的统计数字采取一种比较保守的看法，他们对失业的“传统”定义——这就是把没有就业的人都统计在内——表示怀疑。

例如，正如研究报告所指出的那样，到一九七八年中期，美国成年男子的失业率为百分之四。

然而，如果把某几类劳动者中很高的失业率都计算进去——把少数民族、青少年和成年妇女的失业率都计算在内——的话，整个失业率就会急剧增长。

## 日报消息《中国式借款术席卷欧洲》

说欧洲金融市场正在刮起一股中国旋风，在商业银行中，中国热高涨起来了

# 美商务部长谈美中贸易协定等问题

说美中贸易协定也许七月份就能正式签字并送交国会批准，这项协定将为中国提供最惠国待遇；中国官员对能够在实现现代化方面继续取得巨大成就相当有信心

【合众国际社华盛顿五月二十一日电】（记者：丹·吉尔摩）商务部长朱·克雷普斯今天说，她上周在北京草签的美中贸易协定也许到七月中旬或下旬就能正式签字，并且送交国会批准。

她在一次新闻午餐会上说：“我们希望国会采取合作行动。”

这项条约将为中国提供最惠国待遇，现在苏联还没有得到这个有利条件，这是由于莫斯科奉行限制移民的政策。

克雷普斯夫人完成她在中国的使命于二十日返回华盛顿。她说，中国政府官员“现在看起来对他们能够在实现现代化方面继续取得巨大成就相当有信心”，虽然他们的计划会有一些修改——但不是紧缩。

她说，她的这次使命解决了大部分问题，其中有些细节仍有待于制定。

她列举了以下所完成的任务：

——就资产所有权问题同中国签署了一项协议，并且解决了这个主要问题。“这样做消除了直接海运、空运和建立正式金融关系的障碍”。

——签署了四项科学协定，以便在气象、海洋和渔业研究，计量制以及技术情报这些方

面直接进行合作交流。

——签署了关于交流展销商品的协定。

——达成了关于尽快开始正式谈判签署民航协定问题的协议。

“不需很久，我们就能看到美国大型喷气式飞机按计划在北京降落，中国的波音七四七飞机将在美国一些主要机场降落”。

——交换了关于海上合作协定草案。这种海上合作“将使美国船只定期开赴广州、上海和其它港口，使中国船

只开赴美国港口”。

——向中国国际贸易促进委员会提出一份用缩微法摄制的商品清单，详细介绍了一千多万种美国产品。

她说，贸易协定“将为正常的贸易关系奠定合法的基础，规定保护专利权和版权、促进商业、解决商业纠纷，也为两国政府促进贸易的工作提供方便。

给中华人民共和国最惠国待遇”。

她说，在她同中国的副总理邓小平交谈

时，“一再提到的问题是中国需要调整经济计划。在我看来，把中国现在做的事称做‘紧缩’是不对的。中国人耐心地指出，现代化的潮流没有改变。而是发生需要确定哪些是当务之急的问题。”

克雷普斯夫人说，看来投资要作一些重新分配，从重工业搬到农业和轻工业上去。

她说，（中国）经济的主要难题在于电力、运输、缺乏技术人员和管理人员。

## 美《纽约时报》社论《同中国进行正常而适度的贸易》

美《商业日报》载文说中国工业表现出缺乏紧迫感和纪律，这在一个共产党国家里是令人感到惊奇的

【本刊讯】美国《纽约时报》五月二十一日刊登一篇社论，题为《同中国进行正常而适度的贸易》，摘译如下：

在经过某种非常激烈的讨价还价之后，中国和美国就正常贸易的条款达成了一致意见。它们签订条约是外交关系正常化的必然结果。危险是双方希望过高，因此面临着失望。

美国企业界将获得一个新市场，特别是象数据处理和石油勘探设备一类的资本货物，美国在这些商品方面的技术是很出色的。但是中国仍然是一个穷国，它买不起美国要出售的大部分商品。

中国将获得最惠国地位——这是华盛顿对于平等关税待遇的说法。但是，中国要出售的东西并不真正是美国想要的东西。

【本刊讯】美国《商业日报》五月二十一日刊登一篇文章，摘译如下：

全国报关和运输业协会主席威廉·凯西说，美国同中国的贸易每年将增长百分之十到百分之十五，到一九九〇年可达三十亿美元。

他说：“在很长一段时间里贸易将几乎完全是单方面向中国出口。问题是中国将如何偿付所进口的货物。他们仅仅向我们出售猪鬃、丝绸、地毯和特产

食品，是不足以偿付他们需要在美国购买的一切东西的。”

他说，中国人制订了一项输入从基本饲料到最先进的机械这样一个无所不包的清单。凯西说，但是除了偿付这些商品的产品贫乏之外，他们的工业表现出“缺乏紧迫感和纪律的现象，这在一个共产党国家里是令人感到惊奇的”。

这一切造成长期拖延完成定货和使人感到不知所措的改变价格的状况。他说，中国政府所属的公司在技术和经营办法方面，要比它们在香港、台湾和日本的自由经营企业的竞争对手落后几十年。

## 美报刊登霍尔沃森的文章

### 《一个日益严重的世界问题：要为十亿人安排就业》

切注意的难于对付的就业问题的开端。

列入就业登记册的人数不断增长，可能有九亿（这个数字大体相当于中国目前的人口）名新的劳动者将参加到处于失业或者半失业状态的行列中去。

设在华盛顿的世界问题研究所看到了这个世界“就业问题的挑战”的严重性。

世界问题研究所是由著名的人口问题专家莱斯特·布朗领导的，它是一个研究全球重大问题的非营利性私人研

究组织。

这项关于就业问题的新研究报告是由凯思林·纽兰编写的。这个报告下结论说，目前全世界有三亿五千万人失业或者半失业。

据这项报告说，这意味着目前各国政府实行的就业政策在世界各地都遭到失败。

这项报告说：“长期来失业率很高，这看来已成了世界大多数国家经济中根深蒂固的难题，为解决这一问题而采取的传统措施看来是不够有力的或者是不适当的——或者两者兼而

有之”。

虽然在一些工业国家（例如美国目前已下降到百分之五点七）对失业有所控制，但是在第三世界，失业和半失业的情况仍然是根深蒂固的问题。

据国际劳工组织说，在本世纪剩下的时间里每年大约有三千六百万人将参加到世界劳动队伍中去。

这大约是一个新伊朗的人口数字——每年就有一个新伊朗。

这个数字较一九五一年到一九七五年这一时期增加了，那时每年

【本刊讯】日本《日本经济新闻》四月三十日刊登发自伦敦的一条消息，标题是《中国式借款术席卷欧洲》，摘译如下：

在国际金融界中，对中国贷款的竞争进一步激化了；而中国则利用“借主市场的有利地位”，开始施展了巧妙的“中国式借款术”。在过去一个月里，中国筹措的外币已经超过十三亿美元，欧洲金融市场上也正在刮起一股中国旋风。把中国筹措资金的方法加以概括，有以下四点：（一）从关系密切的以英国系统为中心的银行那里得到最优惠待遇的条件；（二）不愿长期分期付款，选择短期一笔还清的方式；（三）不透露资金的用途和借款计划，同各银行分别进行谈判；（四）不公布不履行债务时的法律手续，突出国家主权。它好象使用了和其他共产党国家、发展中国家不同的策略。

在资金需求停滞的国际金融市场上，利率幅度已缩小到年利百分之零点五这个盈亏最低界限，继续进行着“无利的贷款竞争”。中国已看到西方银行将趋向激烈竞争的弱点，前后足有一年，好象一直在慢吞吞地进行借款谈判，着手取得有利的条件；但自三月下旬以来，好象打开闸门似地开始大量引进外币了。

在商业银行中，“中国热”一下子高涨起来了。不过，已成功地订立贷款合同的欧美各家银行，几乎都不公布合同内容，连评论也很慎重，表现出了非常顾及中国金融当局的做法。

“从石油等资源丰富和拥有庞大的低工资劳动力来看，中国在四五年内将被评为最好的借主”。最近，在国际金融市场上，接受巨额贷款的好主户很少。估计在这样的市场上，中国今后也将成为贷款竞争的焦点。据说，去年一年内，派了代表团到中国去的外国银行就有七十五家。

## 新加坡华侨银行集团表示

### 要寻找机会对中国现代化作贡献

【本刊讯】马来西亚《星洲日报》五月十日刊登一则发自新加坡的报道说：

财力雄厚的华侨银行集团表示，将寻找机会，以对中国目前的现代化运动作出贡献。该

行是在常年报告中简要提及此事，至于这方面工作进行的情况则完全未提及。华侨银行在中国设有两间分行，一在上海，一在厦门。这两间分行的业务只限于处理信用证等事。

量增加最初是由于第二次世界大战后一些工业国家出现“婴儿猛增”时期，以及一些发展中国家的人口不断急剧地增长。

然而，一些经济学家对就业的统计数字采取一种比较保守的看法，他们对失业的“传统”定义——这就是把没有就业的人都统计在内——表示怀疑。

例如，正如研究报告所指出的那样，到一九七八年中期，美国成年男子的失业率为百分之四。

然而，如果把某几类劳动者中很高的失业率都计算进去——把少数民族、青少年和成年妇女的失业率都计算在内——的话，整个失业率就会急剧增长。

## 日报消息《中国式借款术席卷欧洲》

说欧洲金融市场正在刮起一股中国旋风，在商业银行中，中国热高涨起来了